





Índice Página 2 Como separar e colocar materiais recicláveis e lixos; Página 3 Visita às fábricas e museus de Nasu, Página 4 Discurso "Podemos superar todas as dificuldades", Serviço de Interprete

Desfrute o mês de junho!





Terminado o feriado da *Golden Week* de maio, junho é o único mês que não tem feriado!





Mas em junho temos o dia da província *Kenmin-no-hi* de Tochigi!

①



Qual é o dia de *Kenmin-no-hi* de Tochigi?

É no dia **15 de junho!**
 Os eventos de comemoração e os dias de descontos das instituições e centros de junho aos moradores da província poderão ser conferidos no QR code de HP da província de Tochigi

③

O que é *Kenmin-no-hi*!



O dia da província é prescrito pelos regulamentos de cada província, comemora-se a data com expectativas de que os moradores possam aprofundar a compreensão da sua terra natal e que possam construir uma província próspera.
 (Há províncias que não têm *Kenmin-no-hi*)

Neste dia as instituições públicas como ginásios esportivos, museus de belas artes poderão ser usufruídos gratuitamente e a província realiza eventos de comemoração. As empresas localizadas na província também participam oferecendo descontos nos ingressos de centros de lazer como zoológicos e parques de diversões.

Em outras províncias como Chiba onde há Tokyo Disneyland, comemora o *Kenmin-no-hi* no dia 15 de junho. Como não tem aulas nas escolas públicas, a Disney fica congestionada mesmo no dia da semana.

②



Como há muitos feriados no Japão! Aliás em todos os meses exceto em junho há feriados.

No Japão há 16 feriados num ano, nos EUA há 10, na Inglaterra 9, na Alemanha 10, na França 11 e na Itália 13.




Imaginava que os japoneses trabalhassem bastante, mas há mais feriados que outros países.

④

Como separar e colocar materiais recicláveis e lixos



Vamos utilizar corretamente as estações de lixo

☆ Como colocar os lixos nas estações:

- Coloque os lixos no dia e no horário (de manhã) determinados
- Coloque os lixos nos sacos transparentes ou semi transparentes (amarre os papéis em cruz).
- Depois que os lixos foram recolhidos, não coloque-os a noite ou nos dias não determinados.
- Os lixos que foram deixados por descumprimento as regras, a pessoa que colocou deve recolhê-los.

☆ Separe e coloque os lixos em 5 categorias e 13 tipos.

Dentro do lixo há muitas coisas reutilizáveis. Vamos conferir bem antes de colocá-los.

	Categoria	Tipos de lixo	Categoria	Tipos de lixo
Materiais recicláveis	1.Jornais	Jornais (incluindo propagandas)	6.Garrafas de vidro e lata	Garrafas/latas de bebidas (suco, cerveja), comidas, vidros de remédios líquidos *As tampas no 11 lixos não queimáveis
	2.Caixas de papelão	Papelão ondulado	7.Garrafas plásticas PET	PET de bebidas, de <i>shoyu</i> etc
	3.Revistas, outros papéis	Livros, revistas, papel de embrulho, caixa de papel, calendário etc.	8.Bandeja branca de isopor	Somente as brancas sem estampas e cores, usadas como recipiente de carnes, peixes, legumes cozidos etc
	4.Caixas de bebidas de papel	Caixas de leite, sucos com a parte interna branca	9.Recip./ embalagem de plástico	Embalagens e recipientes de plástico (pacotes de doces, de ovos, tampas de PET, vasilhames de shampoo)
	5.Tecidos	Vestuários, coberturas de edredom <i>futon</i> , toalhas etc		
10.Lixo queimável	Resíduos alimentares, papel alumínio, artigos de couro, calçados, bolsas, CD, caixa de CD, artigos de plástico (caixa de roupa, de brinquedos, canetas etc)			
11.Lixo não queimável	Cerâmica (pratos, tigelas), panelas, vidros de cosméticos, vidros quebrados, vidros resistentes ao fogo, cabides de arame, guarda-chuva, extensão, tampas de metal de latas e garrafas etc			
12.Lixo perigoso	Pilhas, lâmpadas fluorescentes, lâmpadas, objetos cortantes, isqueiros, latas de spray (*usar todo conteúdo e abrir um buraco fora da casa) etc.			
13.Lixo de porte grande	Móveis, edredons <i>futon</i> , cobertores, carpetes, bicicletas maiores de 50cm. ※Pode ser levado diretamente (não é cobrado) ou solicitar para recolher (cobrado: 1 item ¥830) ao Centro de Atendimento de Lixo de Porte Grande ☎028-643-5371			
*Lixo não coletado	Computadores, TVs, lavadoras de roupas, geladeiras, ar condicionado, pneus, motocicletas, produtos químicos, colchões e sofás com molas etc. *Solicitar a loja revendedora ou a empresas de coleta.			

Informações: Departamento de Redução de Lixo ☎ 028-632-2413



As pessoas que tem o Smartphone, poderão utilizar o aplicativo *San-aru* e conferir como separar e os dias que recolhem os lixos.





Passeio de ônibus visitando as fábricas e museus da região de Nasu

🕒 10 de julho (3a) 7h-17h30

😊 Vamos conhecer as tradições, tecnologias, história, natureza de Nasu com estrangeiros e japoneses!

Taxa Bolsista ¥ 2,500, associados da UCIA ¥ 4,000, geral ¥ 4,500, estudante *shogakusei* ¥ 1,500

Capac. 40 pessoas

Insc. Por telefone, fax ou e-mail da UCIA. Deixe o nome, endereço, telefone e data de nascimento. Pague até o dia 17 de junho.

- @
- ① Bridgestone fábrica de Tochigi (com guia)
 - ② Nasu Sosui, Museu Nasunogahara, almoço no Parque Karasugamori
 - ③ Fábrica de Sake Shimazaki, Azuma Rikishi (visita a caverna e teste)

☎ Utsunomiya City International Association (UCIA) 028-616-1870



Salão de Confraternização 🎵

🕒 todo 4º sábado do mês, 16h-18h

23/6 decoração de Tanabata

😊 Encontro para se divertir, conversar e criar vínculo de amizade

Taxa gratuita

@ Utsunomiya International Plaza

☎ 028-616-1563

Realizado todo 4º sábado do mês



Aulas de culinária estrangeira



🕒 21 de junho, 5a, 10h-12h30

😊 Nhoque do Brasil

5 de julho, 5a, 10h-12h30

Nyuomen de Taiwã

Vamos cozinhar e deliciar 🎵

Taxa Despesa de ingredientes

Levar Avental, bandagem

@ Kamikawachi Shogai Gakushu Center (Nakazato cho 181-3)

☎ 028-674-3131



Vamos dançar Miyakko Yosakoi no Festival Furusato Miya matsuri



🕒 5 de Agosto, dom, à tarde

😊 Vamos participar do festival Miya Matsuri dançando Miyakko Yosakoi 🎵

Dias e horários do Treino	Local
1/7 (dom), 14h-16h; 8/7 (dom), 14h-16h; 14/7 (sab), 14h-16h; 18/7 (4a), 19h-21; 22/7 (dom), 14h-16h	Chuo Shogai Gakushu Center, sala 302
28/7 (sab), 19h-21h; 4/8 (sab), 19h-21h	Sogo Fukushi Center 7o.andar
11/8 (sab), 12h-15h, Almoço de confraternização	Chuo Shogai Gakushu Center, sala 302

Insc Telefone a UCIA.

☎ Utsunomiya City International Association (UCIA) 028-616-1870



Discurso em Japonês (8) apresentado no evento da fundação de 20 anos de UCIA



Podemos superar todas as dificuldades

Sou Li Yi Lei. O significado do meu nome Yi é artes e Lei é broto.

Meus pais puseram esse nome para que possa crescer aperfeiçoando as artes.

Em 2011 me formei na Faculdade de Órgão eletrônico da Universidade de Música da China. Para realizar o meu sonho vim ao Japão para estudar no outono de 2012.

Durante 1 ano e meio frequentei uma escola de língua japonesa; estudei como pesquisadora durante 6 meses na Universidade de Utsunomiya; e em 2015 consegui me matricular na Faculdade de Pesquisa da Educação Musical da Universidade Tokyo Gakuei. Os dois anos de estudo foi muito bom mas tive muitas dificuldades no idioma e na pesquisa. O que não me esqueço é quando estava escrevendo a tese de conclusão do curso. Para atender as expectativas dos professores e da família, também para não me arrepender, me esforcei e escrevi várias vezes a tese, mas toda vez que apresentado ao professor ele me dizia: "Se esfoce mais!" ; sofri muito porque não estava conseguindo escrever a tese. Mas graças a professora voluntária da UCIA, Sra. Okubo, que me estimulou e me ajudou bastante, consegui me formar neste março sem precisar desistir do curso.

Vou continuar me esforçando acreditando nas palavras da professora: "Podemos superar todas as dificuldades" .

※ Esta é uma parte do discurso. Continuaremos com discursos de outros estrangeiros.

Serviços de Utsunomiya International Plaza (UIP)

Consultas aos Estrangeiros



		Espanhol Português	Chinês	Tailandês	Inglês
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	2a.feira	3a.feira	4a.feira	6a.feira
		quarto domingo (com reserva)			
Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário do atendimento)	9:00-12:00	5a.feira	segunda 5a.feira	—	—
	14:00-17:00	5a.feira	—	segunda 5a.feira	segunda 5a.feira
Consulta com Despachante Público ☎028-616-1564	15:00-17:00	terceira 2a.feira (com reserva)			

Serviço de Intérpretes

O intérprete acompanhará aos setores públicos auxiliando na comunicação.

🕒 de 2ª à sáb, das 8h30 às 19h

💰 ¥2.000 (2horas)/vez

O solicitante deve preencher o formulário e pagar o valor no Utsunomiya International Plaza (UIP)

Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <http://www.ucia.or.jp> poderão ler as edições anteriores também.

Fornecimento de ilustrações da 1ª. página: Yurika Usui e Natsuki Nemoto